

Birgitte Stærmosé  
**ØNSKEBØRN**

OUT OF LOVE  
OUT OF LOVE  
OUT OF LOVE



Birgitte Stærmosé

### Biografie

Geboren am 18.10.1963 in Odense. Sie studierte Film an der Universität Kopenhagen und bis 1997 an der Temple University in Philadelphia. SMÅ SKRED (2003) wurde für den UIP-Preis als Bester Europäischer Kurzfilm beim European Film Award 2003 nominiert. SOPHIE gewann 2007 den Arte-Kurzfilmpreis. Zuletzt entstand als eine filmische Reaktion auf den Mohammed-Karikaturenstreit der Kurz-Dokumentarfilm MIT DANMARK, der 2007 auch von einem arabischen Sender ausgestrahlt wurde.

### Biography

Born in Odense on 18.10.1963, she studied film at Copenhagen University and then at Temple University in Philadelphia until 1997. SMÅ SKRED (2003) was nominated for the UIP prize for Best European Short Film at the 2003 European Film Awards and SOPHIE won the 2007 Arte short film award. Her most recent short documentary, MIT DANMARK, was made as a cinematic response to the controversy about the publication of the Mohammed caricatures; the film was also broadcast by an Arab TV station.

### Biographie

Née le 18-10-1963 à Odense. Etude le cinéma à l'université de Copenhague, puis à la Temple University de Philadelphie jusqu'en 1997. SMÅ SKRED (2003) est nommé en 2003 pour le prix UIP du meilleur court métrage européen dans le cadre du European Film Award. SOPHIE remporte le prix Arte du court métrage en 2007. En réaction à la controverse sur les caricatures de Mahomet, elle réalise dernièrement le court métrage MIT DANMARK, également diffusé en 2007 par une chaîne de télévision arabe.



### OUT OF LOVE

In einer Mischung aus dokumentarischen Aufnahmen und fiktiven Monologen schildert der Film das Leben von Kindern und Jugendlichen im Kosovo. Auf den Straßen der im Krieg zerstörten Stadt Priština verkaufen sie Zigaretten, um ihren Lebensunterhalt zu bestreiten. Für das, was sie dort in der Öffentlichkeit vor der Kamera zu erzählen haben, benutzen sie nicht ihre eigenen Worte. Dennoch offenbaren ihre wohlformulierten, nahezu literarischen Monologe all die Trauer und den Schmerz, von denen ihre Existenz bestimmt wird.

### OUT OF LOVE

The film uses a mixture of documentary material and fictional monologues to portray the lives of children and young people in Kosovo, where they earn a living selling cigarettes on the streets of the battle-scarred city of Priština. The children do not use their own words for what they want to say in public before the rolling camera. Nevertheless their well-formulated, almost literary monologues reveal the grief and the pain that informs their existence.

### OUT OF LOVE

Associant des prises de vues documentaires et des monologues fictifs, le film décrit la vie d'enfants et d'adolescents au Kosovo. Dans les rues de Priština, détruite par la guerre, ils vendent des cigarettes pour gagner leur vie. Pour raconter en public, devant la caméra, tout ce qu'ils ont à dire, ils n'utilisent pas leur propre vocabulaire. Toutefois, leurs monologues bien formulés, de style presque littéraire, révèlent toute la détresse et la douleur qui caractérisent leur existence.

Berlinale 2010

Generation

14plus Kurzfilm

### Dänemark 2009

Länge 29 Min.  
Format 35 mm, 1:1.85  
Farbe

### Stabliste

Regie	Birgitte Stærmosé
Buch	Birgitte Stærmosé
Monologe	Peter Asmussen
Kamera	Marek Septimus Wieser
Kameraassistent	Gazmend Bajri
Schnitt	Anne Østerud
Schnittassistent	Adalsteinn Hallgrímsson
Sounddesign	Kristian Eidnes Andersen
Ton	Pëllumb Ballata
Musik	Jomi Massage
Regieassistent	Kaltrina Krasniqi
Casting	Veton Nurkollari
Produktionsltg.	Morten Revsgaard Frederiksen
Produzent	Jesper Morthorst
Ausführende Produzenten	Tine Grew Pfeiffer Christoffer Boe

Produktion  
Alphaville Pictures CPH  
Badstuestræde 17, 1  
DK-1209 Kopenhagen K  
Tel.: +45 33 919170  
Fax: +45 33 919186  
office@alphavillepictures.com

Weltvertrieb  
siehe Produktion

### Dokumentarfilm

### Filmografie

Kurzfilme  
1993 MORNING TIDE  
1996 SEPARATING  
2001 SE MIG NU  
2003 SMÅ SKRED  
2006 SOPHIE  
ISTEDGADE  
MIT DANMARK  
2009 ØNSKEBØRN